



# VOGTSBURG

IM KAISERSTUHL

# Nachrichtenblatt

Turnverein Oberrotweil  
von 18  87 e.V.

50 JAHRE  
1975-2025  
VOGTSBURG  
IM KAISERSTUHL  
verbunden

Sport Spiel Spaß

Samstag, 12. Juli

Vogtsburger Abenteuer-

# Spielplatz

Riesen-Hüpfburg, Kisten klettern, Spiele Rallye,  
Unterhaltung und Vorführungen, Bewirtung,  
Einblicke in unsere Abteilungen uvm.

## 11.-13. Juli 2025

FR - Feierabendhock  
SA - Abenteuer-Spielplatz  
SO - Frühschoppen

ab 16 Uhr Badisches Dreierlei  
ab 11 Uhr Grillbraten, Maultaschen, Salat, uvm.  
+ Kaffee und Kuchen  
ab 10-15 Uhr Pizza aus dem Holzofen

Wo? Turnhalle Oberrotweil

tv-oberrotweil.de  
 turnverein\_oberrotweil



## AMTLICHER TEIL



## Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Am **Dienstag, 8. Juli 2025, 19.00 Uhr**, findet im **Sitzungssaal des Rathauses** in **Vogtsburg-Oberrotweil** eine öffentliche Gemeinderatssitzung mit folgender **Tagesordnung** statt:

1. Bekanntgabe der Beschlüsse aus nichtöffentlicher Gemeinderatssitzung vom 24.06.2025 und des Technischen Ausschusses vom 25.06.2025.
2. Einrichtung eines Landeslagers für den Katastrophenschutz und besondere Einsatzlagen durch den DRK Landesverband Badisches Rotes Kreuz e.V.
3. Vergabe der Zimmerarbeiten für die Sport- und Freizeitanlage des SV Burkheim
4. Erneuerung des Gasspeichers der kommunalen Kläranlage in Vogtsburg-Burkheim
5. Kommunalvertrag über die Lieferung von Erdgas
6. Kommunalvertrag über die Lieferung von elektrischer Energie
7. Verschiedenes
8. Frageviertelstunde

Die Einwohner der Stadt Vogtsburg sind hierzu freundlich eingeladen.

Bohn  
Bürgermeister

## Geänderte Öffnungszeiten am 10.07.2025 in der Bürger- und Gästeinformation

Am **Donnerstag, 10.07.2025**, hat das Tourismusbüro wie folgt geöffnet:  
**8.00 – 12.30 Uhr & nachmittags geschlossen**

Am **Freitag, 11.07.2025**, ist das Team wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da:  
**8.00 – 12.30 Uhr & 14.00 – 16.00 Uhr**

Wir bitten um Beachtung!

## Ortsverwaltung Bischoffingen

Abweichend vom normalen Plan ist die Ortsverwaltung Bischoffingen am **Donnerstag, 10. Juli 2025 vormittags** von 08:30 – 11:30 geöffnet.

Ulrike Lenhardt  
Ortsvorsteherin

## Wir bitten um Beachtung!

Die aktuellen Analysen und weitere Informationen zur Wasserversorgung der Stadt Vogtsburg werden von der badenovaNetze auf dem BDEW-Portal des Bundesverbandes der Energie- und Wasserwirtschaft veröffentlicht und zur Verfügung gestellt. Die Daten könne über den folgenden Link abgerufen werden: <https://wasserportal.info/?versorgerId=66305111-6b27-4c24-9297-2c90e5723fb6>

Wir bitten um Kenntnisnahme  
Stadtverwaltung Vogtsburg i.K.

## STADT VOGTSBURG IM KAISERSTUHL



Die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl (ca. 6.200 Einwohner mit 7 Stadtteilen) sucht **zum nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/n Kolleg/in für das

### Rechnungsamt (m/w/d)

in Teilzeit

Die Stelle umfasst schwerpunktmäßig folgende Tätigkeiten:

1. Erfassen von Einnahmebelegen und Dauerauszahlungen
2. Erfassen von investiven Auszahlungen mit Pflege der Haushaltsüberwachungslisten
3. Nebenkostenabrechnungen für Kommunale Gebäude
4. Verwaltung von Wohnungseigentümergeinschaften
5. Erstellen von Schlussverwendungsnachweisen bei Zuschüssen
6. Mitwirkung bei der Haushaltsplanung/Jahresabschluss

Wir wünschen uns von Ihnen:

1. Abgeschlossene Berufsausbildung zum Verwaltungsfachangestellten oder einer vergleichbaren Qualifikation mit Erfahrung im Bereich Finanzen
2. Erfahrung im kommunalen Haushalts- und Rechnungswesen
3. Engagement und eigenverantwortliches Arbeiten
4. Sicherer Umgang mit Microsoft und evtl. SAP

Wir bieten Ihnen:

1. eine unbefristete Stelle im Umfang von 50 %.
2. tarifgerechte Bezahlung sowie die sonstigen im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD)
3. umfassende Einarbeitung
4. Individuell auf Sie abgestimmte Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Wir haben Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung **bis zum 13.07.2025** an:

Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl, Personalstelle  
Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
oder per Mail an [personalstelle@vogtsburg.de](mailto:personalstelle@vogtsburg.de)



Für Auskünfte stehen Ihnen bei inhaltlichen Fragen Herr Berwing (07662/812-40) und bei arbeitsrechtlichen Fragen Herr Korte (07662/812-22) gerne zur Verfügung.

[www.vogtsburg.de](http://www.vogtsburg.de)

## Friedhofspflegetag

Wir wollen den Friedhof in Achkarren schöner und sauberer gestalten. Dazu laden wir euch alle herzlich zum Friedhofspflegetag ein. Wir freuen uns über jede helfende Hand. Bitte bringt, wenn möglich, Ast- bzw. Rebscheren, Besen und Rechen mit.

Dazu treffen wir uns am **Freitag, 11.07.2025 um 9:00 Uhr** am Friedhof in Achkarren.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.  
Über eine zahlreiche Beteiligung freuen wir uns.

Zur besseren Planung, bitten wir um Anmeldung in der Ortsverwaltung Achkarren bis Dienstag, 08.07.2025. Persönlich oder telefonisch unter 07662/285.

Ortsverwaltung Achkarren

## Flurneuordnung Vogtsburg-Oberrotweil (Lerchenberg)

### Beginn der Asphaltierungsarbeiten

Der Vorstand der Teilnehmergeinschaft informiert: Ab dem 09.07.2025 wird die Baufirma Joos damit beginnen, im Flurbereinigungsgebiet mehrere der Wege zu asphaltieren. Es ist geplant mit dem Weg im Gewann Steingrubenberg zu beginnen. Anschließend folgen die Wege in den Gewannen Bühl, Eisental, Kühlenberg und Katzenstein. Voraussichtlich werden die Arbeiten 6-7 Tage in Anspruch nehmen.

Damit die neuen Wege nicht beschädigt werden, ist es notwendig diese bis zur Herstellung ihrer Befahrbarkeit abzusperren. Je nach Wetterlage kann dies für mehrere Tage notwendig sein.

Soweit möglich, sollten im Flurbereinigungsgebiet vorgesehene Arbeiten dem Ablaufplan angepasst werden.

Wir bitten alle von den anstehenden Baumaßnahmen betroffene Anlieger um ihr Verständnis.

Mit freundlichen Grüßen,  
Der Vorstand der Teilnehmergeinschaft

## Fördermöglichkeiten im Rahmen des „Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum“ (ELR) in Baden-Württemberg

Für das Jahr 2026 können Anträge nach dem Entwicklungsprogramm Ländlicher Raum (ELR) für die Ortsteile Achkarren, Burkheim, Oberbergen und Schelingen gestellt werden.

### Fördermöglichkeiten für private Projekte im Bereich „Wohnen“:

- die Umnutzung leerstehender Gebäude zu Wohnzwecken
- die Aufstockung von Bestandsgebäuden zu Wohnzwecken
- die umfassende Modernisierung des bestehenden Hauptgebäudes auch zu Mietwohnungen
- die innerörtliche Nachverdichtung mit Mehrfamilienhäusern

Die Förderung wird nach erfolgreicher Antragsstellung als nicht zurückzahlbarer Zuschuss gewährt. Die Projekte müssen sich innerhalb der historischen Ortslage sowie der angrenzenden Siedlungsflächen bis zu den 1970er Jahre befinden und in ein schlüssiges Gesamtkonzept eingebunden werden.

Mit Blick auf die demografische Entwicklung sowie den fortschreitenden Flächenverbrauch wird der Fokus auf die Umnutzung leerstehender sowie die Modernisierung bestehender Bausubstanz gelegt.

Die ökologische Komponente der Projekte wird eine sehr starke Gewichtung erhalten. Ergänzend zur Förderung von eigengenutztem Wohnraum bleibt die Förderung von Mietwohnungen weiterhin in der Förderkulisse bestehen.

### Fördermöglichkeiten für private Projekte im Bereich „Grundversorgung“:

- Sicherung der Grundversorgung mit Waren und privaten Dienstleistungen des täglichen Bedarfs (beispielsweise Dorfläden, Dorfgaststätten, Metzgereien, Bäckereien, ärztliche Versorgung und örtliche Handwerksbetriebe jeweils letzter seiner Art)

### Fördermöglichkeiten für private Projekte im Bereich „Arbeiten“:

- Entflechtung störender Gemengelagen im Ortskern (Verlagerung eines emissionsstarken Betriebs in ein nahegelegenes Gewerbegebiet)

Förderanträge müssen **bis zum 01. August 2025** bei der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl gestellt werden.

Die Ausschreibung wurde am 23.05.2025 veröffentlicht und kann bei den genannten Kontaktstellen oder im Internet beim Ministerium für Ernährung, Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg / Rubrik Ländlicher Raum / Förderung eingesehen werden.

Weitere Auskünfte und Beratungen erhalten Sie bei der:

- Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl, Frau Federer, Telefon 07662/812-34, und Frau Weber, Telefon 07662/812-32, und bei der
- Kommunalkonzept Sanierungsgesellschaft mbH, Herrn Schäfer, Telefon 0761/20710-39

Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl

## Schwimmbecken und Pools auf privaten Grundstücken

Schwimmbecken und Pools für den eigenen Garten sind sehr gefragt. Die Stadt Vogtsburg i.K. weist mit der Bitte um Beachtung darauf hin, dass sogenannte Wasserbecken (Pools) bis zu einem Beckenvolumen von 100 m<sup>3</sup> nach § 50 Abs. 1 LBO Anhang Nr. 6e baurechtlich verfahrensfrei sind. Jedoch müssen auch baurechtlich verfahrensfreie Vorhaben nach § 50 Abs. 5 LBO den öffentlich-rechtlichen Vorschriften, wie z.B. Abstandsflächen und ggf. den Festsetzungen des Bebauungsplans entsprechen. Maßgebend für die Zulässigkeit eines Schwimmbeckens ist auch, ob das Grundstück, auf welchem der Pool errichtet werden soll, innerhalb oder außerhalb der im Zusammenhang bebauten Ortsteile liegt. Ebenso erfordert eine Überdachung des Wasserbeckens die Einhaltung der ggf. einzuhaltenden Abstandsflächen zu Nachbargrenzen.

Weiterhin folgt der Hinweis, dass die Befüllung von Schwimmbecken und Pools mit Frischwasser aus dem öffentlichen Trinkwassernetz mit entsprechendem Nachweis der entnommenen Menge über den Wasserzähler zu erfolgen hat. Es gilt der Anschluss- und Benutzungszwang. Die Befüllung mit Brunnenwasser ist nur mit einer wasserrechtlichen Erlaubnis der Unteren Wasserbehörde des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald zulässig.

Wasser aus Schwimmbecken und Pools muss generell über die Schmutz- oder Mischwasserkanalisation entsorgt werden. Es darf weder auf dem Grundstück versickern, noch in den Regenwasserkanal oder in natürliche Gewässer eingeleitet werden, sondern muss in den öffentlichen Schmutzwasserkanal geleitet werden.

Die Gebühren für das Wasser und Schmutzwasser werden nach der entnommenen Trinkwassermenge berechnet und über den Wasserzähler gemessen. Die Stadt Vogtsburg i.K. hat sowohl ein Auskunftsrecht als auch ein Zutrittsrecht für die Grundstücke.

Bei Verstößen gegen die oben genannten Vorschriften ist mit strafrechtlichen Konsequenzen zu rechnen.

Weitere Auskünfte zu baurechtlichen Fragen erhalten Sie bei der Unteren Baurechtsbehörde des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald, Herr Kreisbaumeister Polat, Tel.: 0761/2187-4117, oder bei der Stadt Vogtsburg i.K., Frau Federer, Tel.: 07662/812-34 oder Frau Weber, Tel.: 07662/812-32.

Weitere Auskünfte zum richtigen Befüllen und Entleeren von Pools und Schwimmbecken erhalten Sie bei der Unteren Wasserbehörde des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald, Tel.: 0761/2187-0, oder bei der Stadt Vogtsburg i.K., Herr Hohwieler, Tel.: 07662/812-33.

## Bearbeitungsstatus Ihres Führerscheinantrags

Aufgrund des erhöhten Antragsaufkommens beim Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, Fachbereich Fahrerlaubnisse, kann es zu einer längeren Wartezeit bei der Bearbeitung der Führerscheinanträge jeglicher Art kommen. Da die Stadtverwaltung Ihre Anträge lediglich an den Fachbereich Fahrerlaubnisse weiterleitet, können wir Ihnen keine Auskünfte über den aktuellen Bearbeitungsstand Ihres Antrages geben.

Beim Fachbereich Fahrerlaubnisse wurde eine Service-Hotline unter der Rufnummer 0761/2187-6444 eingerichtet. Hier können Sie gerne Ihre Anliegen und Fragen vorbringen.

Die Hotline ist zu den folgenden Zeiten erreichbar:  
Montags von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr sowie von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr sowie von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr.

Wir bitten Sie daher, jegliche Fragen zu Ihrem Antrag und dem Bearbeitungsstand direkt bei der zuständigen Behörde unter der oben aufgeführten Telefonnummer zu stellen, da wir Ihnen in diesen Angelegenheiten leider nicht weiterhelfen können.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe und Ihr Verständnis.  
Ihr Einwohnermeldeamtswesen

### Beschwerden Müllabholung

#### Firma Remondis, Region Süd

Tel: 0761/51509-0, Frau Sophia Schwarz  
Mail: nl.freiburg@remondis.de

#### Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

Gelbe Tonne, Tel: 0761/51509-95, Mail: lkbh@remondis.de  
Restmüll, Biomüll, Tel: 0761/2187-9707  
Papiertonne, Sperrmüll, Mail: slb@lkbh.de

#### Für die Abholung gelten die folgenden Turnusregeln:

Restmüll, Biomüll: Alle 2 Wochen immer donnerstags, in den Sommermonaten Juli bis September wird der Biomüll wöchentlich geleert.

Papiertonne: Alle 4 Wochen immer mittwochs

Gelbe Tonne: Alle 3 Wochen immer donnerstags

Liegt in der jeweiligen Woche ein Feiertag wird der Tag der Abholung um einen Tag verschoben.

## Glasfaserausbau in Vogtsburg, Bickensohl

### Bauarbeiten beginnen

Der Glasfaserausbau im Gebiet der Stadt Vogtsburg schreitet weiter zügig voran. Nachdem bereits in mehreren Ortsteilen mit Erfolg gearbeitet wurde, steht nun der nächste Schritt an: In Kürze beginnen die Tiefbauarbeiten für das Glasfasernetz im Ortsteil Bickensohl.

Der Ausbau erfolgt im Auftrag des Zweckverbands Breitband Breisgau-Hochschwarzwald und wird von der Firma Menner durchgeführt, die bereits in anderen Ortsteilen aktiv ist. In Bickensohl starten die Arbeiten in den kommenden Tagen im Bereich „Große Gärten“. Von dort aus wird der Ausbau abschnittsweise im gesamten Ort fortgeführt.

In den ersten Wochen wird es zu wechselnden Baustellen im Ort kommen, je nach Baufortschritt und technischen Erfordernissen. Die ausführende Firma ist bemüht, die Einschränkungen für Anwohnende und insbesondere für die örtlichen Winzer so gering wie möglich zu halten. Verkehrsbehinderungen und temporäre Einschränkungen lassen sich jedoch nicht vollständig vermeiden.

Diesbezüglich werden Sie in regelmäßigen Abständen, etwa alle zwei Wochen, über den aktuellen Stand der Arbeiten und die nächsten Bauabschnitte informiert.

Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger um Verständnis für die notwendigen Arbeiten, die einen wichtigen Beitrag zur digitalen Infrastruktur der Region leisten. Mit dem Anschluss an das moderne Glasfasernetz wird Bickensohl langfristig zukunftssicher versorgt – mit schnellen und stabilen Internetverbindungen für Privathaushalte, Betriebe und den öffentlichen Bereich.

Für Rückfragen stehen die Stadt Vogtsburg oder der Zweckverband Breitband gerne zur Verfügung.

## MITTEILUNGEN DES LANDRATSAMTES



### Online-Seminar Gebäudesanierung - Maßnahmenüberblick, Fördermöglichkeiten und gesetzliche Vorgaben

Mit Sanierungsmaßnahmen können die Energiekosten eines Hauses dauerhaft gesenkt werden. Welche Sanierungsmaßnahmen bringen am meisten, in welcher Reihenfolge sind sie sinnvoll, wie hängt das mit dem Thema Heizungssanierung zusammen, welche Fördermöglichkeiten gibt es, wie geht man eine energetische Sanierung am besten an und wer kann dabei unterstützen?

Antworten auf diese und weitere Fragen gibt es im Rahmen des kostenfreien Online-Seminars mit dem Titel „Energetisches Sanieren im Eigentum“, das vom Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald angeboten wird. Die Energieagentur Regio Freiburg führt dieses im Auftrag des Landkreises durch.

Das Seminar findet am Montag 14. Juli von 18:00 bis 19:30 Uhr online via Zoom statt. Die Anmeldung erfolgt über die Website des Landratsamtes unter der Adresse [www.lkbh.de/klima](http://www.lkbh.de/klima) unter dem Reiter Gebäude-Energieberatung. Hier finden sich auch eine Antwortsammlung auf häufig gestellte Fragen und der Link zu einer Liste mit Energieberatern aus der Region, sowie eine „Bauherrenmappe“, in der Informationen zu Fördermöglichkeiten und rechtlichen Vorgaben bei der Gebäudesanierung gesammelt sind.

### Standorte Defibrillatoren

#### Achkarrer Krone, überdachte Weinterrasse,

Schloßbergstraße 15, 79235 Vogtsburg-Achkarren

#### Bahnhof Achkarren, am Bahnsteig,

Am Bahnhof 6, 79235 Vogtsburg-Achkarren

#### Ortsverwaltung Bickensohl,

Achkarrer Straße 12, 79235 Vogtsburg-Bickensohl

#### Altes Rathaus,

Talstraße 1, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen

#### Öffentliche WC-Anlage Burkheim,

Mittelstadt, 79235 Vogtsburg-Burkheim

#### Ortsverwaltung Oberbergen,

Kirchstraße 7, 79235 Vogtsburg-Oberbergen

#### Raiffeisenbank Kaiserstuhl,

im Außenbereich beim Eingang,

Bahnhofstraße 22, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

#### Kaiserstuhl-Reisen/Postfiliale,

Hauptstraße 73, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

#### Schwimmbad, im Außenbereich beim Haupteingang,

Hauptstraße 81, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

#### Ortsverwaltung Schelingen,

Steingasse 2, 79235 Vogtsburg-Schelingen

## VERKEHRSBESCHRÄNKUNGEN IN VOGTSBURG

WO	WANN	WAS
<b>Bickensohl</b>		
Straße „Große Gärten“, Brünnelestraße, Eschbachstraße, Straße „Am Weiher“, Hohl-gasse, Mannwerkstraße, Neunlindenstraße, Straße „Bitzenberg“ und Straße „Lettental“	Voraussicht-lich bis zum 31.12.2025	Abschnittsweise Vollsperrung für den Glasfaser- ausbau
<b>Burkheim</b>		
Fischergasse im Bereich Nr. 46	Voraussichtlich bis 04.07.2025	Vollsperrung zur Erneuerung eines Hausan- schlusses
<b>Oberbergen</b>		
Adlergasse im Bereich Nr. 6	Voraussicht-lich bis zum 18.07.2025	Vollsperrung für die Aufstellung eines Kranes und eines Gerüstes
<b>Oberrotweil</b>		
Lustelstraße und Straße „Am Baden- berg“	Voraussicht-lich bis zum 01.08.2025	Vollsperrung für den Ausbau des Stromnetzes für Energieversorger
Bachstraße	Voraussicht-lich bis zum 08.08.2025	Vollsperrung der Bachstraße für den Glasfaser- ausbau ( <b>Abschnittsweise für 2 Wochen</b> )
Kirchweg	Voraussicht-lich bis zum 04.07.2025	Vollsperrung für den Glasfaserausbau
Straße „Niederrotweil“ und L115 in Niederrotweil	Voraussicht-lich bis zum 11.07.2025	Halbseitige Sperrung der L115 und Vollsperrung der Straße „Niederrotweil“ für Tiefbauarbeiten für den Glasfaserausbau
<b>Achkarren, Bickensohl, Bischoffingen, Oberbergen, Schelingen</b>		
Schloßbergstraße im Bereich Nr. 66 und 33, Neun- lindenstraße im Bereich Nr. 19, Pfaffentalweg, Am Langeneck im Bereich Nr. 26, Amoltertalgasse im Bereich Nr. 13	Voraussicht-lich bis zum 11.07.2025	Halbseitige Sperrung verschiedener Straßen für die Durchführung von Schachtregulierungsar- beiten unter Einsatz von Spezialfahrzeugen.



# NOTRUF UND BEREITSCHAFTSDIENSTE



## Bürgermeisteramt Vogtsburg

Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil  
 Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46  
 E-Mail: rathaus@vogtsburg.de  
 Öffnungszeiten:  
 Montag bis Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr  
 Dienstag 14.00 bis 18.30 Uhr

**E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:**  
 nachrichtenblatt@vogtsburg.de

Bürgermeister Bohn 812-24  
 Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele 812-24

### Hauptamt

Amtsleitung, Herr von Olnhausen 812-21  
 Sekretariat, Frau Berger 812-25  
 Stellv. Amtsleitung/Personalwesen, Herr Korte 812-22  
 Sozial- und Feuerwehrgewesen, Rentenversicherung, Frau Immele 812-27  
 Pass-/Melde-/Standesamtswesen,  
 Frau Hufenus 812-28  
 Frau Müller 812-29  
 Nachrichtenblatt/Fundbüro/Friedhofsverwaltung/  
 Standesamtswesen, Frau Kamenzin 812-26  
 Grundbucheinsichtsstelle/Ratschreiber, Herr Imbery 812-37  
 Schwimmbad 6147

### Rechnungsamt | rechnungsamt@vogtsburg.de

Amtsleitung/Allg. Finanzangelegenheiten, Herr Berwing 812-40  
 Stellv. Amtsleitung/Wassergebühren, Herr Hödle 812-41  
 Miet-, Nebenkostenabrechnung/Sonstige Einnahmen,  
 Frau Schweitzer 812-42  
 Steuerveranlagung, Frau Gut 812-47  
 Leitung Stadtkasse, Frau Wiedemann 812-45  
 Stadtkasse, Herr Wolf 812-44  
 Forstverwaltung/Revierförsterin, Frau Hempelmann 0162 2550711  
 (laura.hempelmann@lkbh.de)

### Baumt

Amtsleitung, Frau Federer 812-34  
 Stellv. Amtsleitung, Frau Weber 812-32  
 Sachbearbeitung/Auskunftserteilung, Frau Johner 812-35  
 Sekretariat, Frau Hiß 812-30  
 Tiefbau/Straßenbeleuchtung, Herr Hohwieler 812-33  
 Klärwerk, Herr Aleksiev-Thoma 812-90  
 Servicebetrieb Vogtsburg 812-80

### Klimaschutz und Klimaanpassung

Frau Steiert 812-36

### Touristik-Information Vogtsburg i. K.

94011

### Gemeindevollzugsdienst

07667 832-12

### Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil

Öffnungszeiten: **Mittwoch von 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**  
**Samstag von 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr**  
 Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten. 4

## Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

### Achkarren, Telefon 285

Dienstag, 15.30 bis 18.30 Uhr | Freitag, 9.30 bis 12.30 Uhr

### Bickensohl, Telefon 296

Dienstag, 14.00 bis 16.30 Uhr | Donnerstag, 08.00 bis 10.30 Uhr

### Bischoffingen, Telefon 219

Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

### Burkheim, Telefon 272

Dienstag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

### Oberbergen, Telefon 239

Dienstag, 14:00 bis 18:00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

### Oberrotweil, Telefon 80130

Dienstag: 8.30 bis 12.00 Uhr / Mittwoch: 8.30 bis 12.00 Uhr

### Schelingen, Telefon 251

Montag, 14.00 bis 17.00 Uhr

## Bereitschaftsdienst

### Samstag, 05.07.2025:

Stadtapotheke am Marktplatz, Marktplatz 11,  
 79312 Emmendingen, Tel.: 07641 - 87 63

### Sonntag, 06.07.2025:

Münster-Apotheke Breisach, Kupfertorstr. 16,  
 79206 Breisach am Rhein, Tel.: 07667 - 72 99

**Apothekennotdienst** im Internet: [www.aponet.de](http://www.aponet.de) oder unter  
 Tel.-Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

### Rufnummer für den Ärztlichen Bereitschaftsdienst

(allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst): **116117**  
 (Anruf ist kostenlos)

### Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende

Den tierärztl. Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

### Zahnärztliche Notrufnummer

**01801-116116**

### DRK

Rettungsdienst / Notfallrettung 112  
 Krankentransport 0761 / 1 92 22  
 Rettungshundestaffel Freiburg 0761 / 1 92 22

### Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen

08000 116 016

### SVLFG Krisenhotline

Die Hotline wird vom Kooperationspartner IVPNetworks betrieben und bietet Ihnen anonym und kompetent Unterstützung durch erfahrene Psychologinnen, Psychologen und psychiatrische Fachpflegekräfte:  
**24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche** Tel.: **0561 785 – 10101**  
 Das Angebot geht über ein klassisches „Sorgentelefon“ hinaus. Die Mitarbeitenden der Hotline unterstützen Sie individuell in Ihrer Situation und helfen bei der Suche nach langfristigen Lösungen. Bei Bedarf erfolgt ein Weitervermittlung an passende Angebote der SVLFG oder an regionale Beratungsstellen.

### Pflegestützpunkt Breisgau-Hochschwarzwald

An der alten Weberei 2, 79206 Breisach 0761 2187-2975  
 renete.brender@lkbh.de, [www.lkbh.de/pflegestuetzpunkt](http://www.lkbh.de/pflegestuetzpunkt)

### Sprechzeiten der Polizei

Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Ciesel unter  
 Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.  
 Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter  
**07667/91170** oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

### Wasserversorgung: badenovaNETZE Kundenservice

Mo - Fr jeweils von 08.00 – 18.00 Uhr: Tel. 0800 221 26 21  
 Leitstelle bei Störfällen: Tel. 0800 2 767 767

### Strom: Netze BW, Rheinhausen Störungsnummer:

0800 3629477

### Erdgas: badenova AG & Co.KG, Störungshotline:

0800 2767767

Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;  
 Servicehotline:

0800 2838485

von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 Uhr

### Dorfhelferin/Familienpflegerin Stationsgebiet Kaiserstuhl

Frau Heike Weishaar, Tel. 07663/6083 464, Mobil: 0176/17612667  
 Email: [heike.weishaar@familienwerk-soelden.de](mailto:heike.weishaar@familienwerk-soelden.de)  
 Stationsgebiete: Breisach, Ihringen, Vogtsburg

### Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.

Pflege zu Hause, Hauswirtschaft, Essen auf Rädern in Breisach, Ihringen, Merdingen und Vogtsburg, Freiburger Straße 6,  
 Tel. 07667 90588-0 Fax -30 Pflegedienstleitung: C. Friese / I. Wagner  
 E-Mail: [info@sozialstation-breisach.de](mailto:info@sozialstation-breisach.de), [www.sozialstation-breisach.de](http://www.sozialstation-breisach.de)

### Pflegedienst Von Mensch zu Mensch GmbH Pflege zu Hause,

Beratung und Hauswirtschaft in Vogtsburg, Breisach, Sasbach  
 Hauptstr. 28, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil Tel.: 07662 9495-85 Fax: -87  
 E-Mail: [pflegedienst@von-mensch-zu-mensch.com](mailto:pflegedienst@von-mensch-zu-mensch.com)  
[www.von-mensch-zu-mensch.com](http://www.von-mensch-zu-mensch.com)

### Hospizbewegung Breisgau-Hochschwarzwald e.V.

#### -Hospizgruppe Breisach-

Hospiztelefon Sterbebegleitung 0151 1554 89 55  
 Trauerbegleitung 0160 477 00 22

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl,  
 79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** der Bürgermeister.

**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11;  
 Telefax: 9317-40, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de),  
 Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Redaktionsschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr • **Anzeigenschluss:**

Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach

## NICHTAMTLICHER TEIL



### EVANG. KIRCHENGEMEINDE VOGTSBURG

**Sonntag, 06.07.2025**

Bickensohl 10.00 Uhr Gottesdienst (Diakon Böcher)

### KATH. PFARRGEMEINDEN VOGTSBURG

**Freitag, 04.07.2025**

St. Pantaleon 18:30 Uhr Neunte Wallfahrtsmesse

**Samstag, 05.07.2025**

Burkheim 18:30 Uhr Vorabendmesse  
Oberrotweil 9:30 Uhr Festmesse mit Spendung des Firmsakraments durch Dekan Gerhard Disch

**Sonntag, 06.07.2025**

Achkarren 10:00 Uhr Sonntagsmesse  
11:15 Uhr Feier einer Taufe  
Oberbergen 10:00 Uhr Sonntagsmesse  
Oberrotweil 18:30 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden in der Welt

**Mittwoch, 09.07.2025**

Oberrotweil 18:30 Uhr Rosenkranzgebet für den Frieden in der Welt

**Donnerstag, 10.07.2025**

Oberbergen 18:30 Uhr Rosenkranzgebet

**Freitag, 11.07.2025**

Oberrotweil 18:00 Uhr Psalmgebet  
St. Pantaleon 18:30 Uhr Zehnte Wallfahrtsmesse

### Gott kann auch nicht alles Der Austausch geht weiter!

Am **Mittwoch, 09.07.2025** treffen wir uns von **18.30 Uhr bis 20.00 Uhr** im Pfarrhaus in Oberrotweil, um uns auszutauschen über unsere Gedanken zu Leid, Unglück und dem Bösen in der Welt und der Frage, wie das zusammenpasst zu unserer Vorstellung von Gott als gut, allmächtig und (wenigstens ansatzweise) erkennbar.

Eingeladen sind alle interessierten Menschen – Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, wohl aber Neugier und die Bereitschaft, sich auf neue Gedanken einzulassen!

Wir freuen uns auf Sie!  
*Lydia Galli und Andrea Ludwig*

### SEELSORGEEINHEIT VOGTSBURG

#### Sommerfest St. Pankratius Burkheim

Sehr herzlich laden wir Alle zu unserem Sommerfest im Pfarrhofgarten am **Sonntag, 13. Juli 2025**, ein. Das Fest beginnen wir mit einem Familiengottesdienst in unserer St. Pankratiuskirche um 10.00 Uhr. Im Anschluss feiern wir im Pfarrhofgarten mit der tollen Aussicht weiter. Es gibt Steaks und Würste sowie div. Salate, Kaffee, Kuchen, Cocktails und andere Getränke. Für Unterhaltung ist bestens gesorgt. Der Erlös kommt der Erhaltung unserer Kirche und kirchlichen Gebäuden zu Gute.

Über Ihr Kommen freut sich der Kirchenbauverein und das Gemeindeteam Burkheim

Herzliche Einladung zum  
**Familiengottesdienst am Sonntag**  
13.07.2025 um 10.00 Uhr  
in der Kirche in Burkheim



### NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Gemeinde Bötzingen, Markgrafenstraße 8

Über den angefügten QR-Code können Sie unsere Gottesdienste entnehmen.



### Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.

#### Heimische Artenvielfalt entdecken

Erleben Sie die faszinierende Natur auf **Exkursionen** rund um den Kaiserstuhl, den Tuniberg und die March und besuchen Sie die **Ausstellungen** im Naturzentrum Kaiserstuhl in Ihringen. Bei uns in Ihringen erfahren Sie Wissenswertes und erhalten wertvolle Tipps für Ihre Touren. Auch Kinder können auf dem Kaiser Otto Trail Neues entdecken. Aktuell zeigen wir eine **Fotoausstellung** zu heimischen Schmetterlingen, ihren Raupen und deren Futterpflanzen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

#### Öffnungszeiten:

Montag + Donnerstag 10 - 12 Uhr, Samstag 15 - 17 Uhr

Den **Flyer** mit unserem abwechslungsreichen **Jahresprogramm** erhalten Sie in den örtlichen Tourist-Informationen, Rathäusern oder unter [www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de). Beachten Sie auch die **Familientouren**. Kinder bis 14 Jahre nehmen kostenfrei teil.

Sonntag, 6.7.2025, 9 - 11 Uhr

#### Bienenfresser in der Bötzinger Weinlandschaft

Alte Hohlwege und neu geschaffene Lösswände sind idealer Lebensraum für den Bienenfresser (2 km). Bötzingen, St. Albanskapelle, Bergstraße 54, Thomas Gumbert, Kosten 7 €, ÖPNV-Anschluss, bitte Fernglas mitbringen, ohne Anmeldung

#### Kontakt + Information:

Naturzentrum Kaiserstuhl im Schwarzwaldverein e.V.  
Birgit Sütterlin  
Bachenstr. 42, 79241 Ihringen  
Tel: 07668 7108 80, Büro: Mo + Do 10-12 Uhr  
[naturzentrum-kaiserstuhl@ihringen.de](mailto:naturzentrum-kaiserstuhl@ihringen.de)  
[www.naturzentrum-kaiserstuhl.de](http://www.naturzentrum-kaiserstuhl.de)

### 33. Blankenhornsberger Maschinenvorführung: Laubarbeiten

Am 16. Juli findet die diesjährige Maschinenvorführung auf dem Gelände des Staatsweingutes am Blankenhornsberg bei Ihringen statt. Ab 13:30 Uhr werden Maschinen zum Gipfeln, Heften und Entlauben vorgeführt. Für die Bewirtung sorgt der Winzerkreis Ihringen, alle Winzer und Weinbau-Interessierten sind herzlich eingeladen.

## Einladung zum Sommerfest

### Die Reise um die Welt

Der Kindergarten „Kleine Mammuts“ in Bischoffingen lädt herzlich zum diesjährigen Sommerfest am Sonntag, den 6. Juli 2025 um 14 Uhr an der Turn-/Festhalle in Bischoffingen ein.



### Kommt und feiert mit:

- Musical-Aufführung um 14 Uhr
- Kindertattoos
- Kuchen- und Tortenbuffet
- Ofenfrische Flammkuchen und Grillwürstchen

designed by freepik.com

Gemeinde Ihringen  
79241 Ihringen

Die Gemeinde Ihringen sucht  
zum 01.09.2025 eine/n:

### Hausmeister/in (M/W/D)

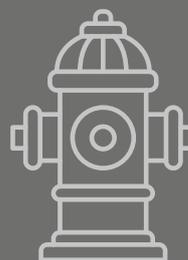
mit einem Beschäftigungsumfang von 100 %  
– unbefristet –

Nähere Informationen zu der Ausschreibung finden Sie unter [www.lhringen.de/jobs](http://www.lhringen.de/jobs) oder unter nebenstehendem QR-Code.



## HYDRANTEN IMMER FREIHALTEN!

### HELFEN SIE MIT UND HALTEN SIE HYDRANTEN IMMER FREI!



Damit Hydranten im Ernstfall schnell gefunden werden können, ist es wichtig, dass die Hydrantenschilder immer gut sichtbar sind.

Schneiden Sie deshalb bitte Bewuchs ab und schaufeln Sie im Winter keinen Schnee darüber.

Außerdem sollten Sie beim Parken darauf achten, dass Sie mit Ihrem Fahrzeug nicht über einem Unterflurhydranten parken.

© PRIMCO

## VEREINSMITTEILUNGEN



## Singen verbindet

Menschen - Dörfer- Kontinente

Matineekonzert

**13** Sonntag

Juli Atrium der  
11.00 Uhr Wilhelm-Hildbrand-  
Schule in Oberrotweil

MISSTones Vogtsburg

Eintritt frei -  
wir freuen uns über eine Spende

## Jubiläumskonzert zum Stadtjubiläum am 19. Juli 2025

Anlässlich des **50-jährigen Jubiläums der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl** formieren sich die fünf Musikkapellen der Stadtteile zu einem gemeinsamen Orchester mit rund **130 Musikerinnen und Musikern**.

Das Open-Air-Konzert findet am **Samstag, 19. Juli 2025**, um **20 Uhr** hinter der Festhalle in Oberrotweil statt.

Ein ganz besonderes Highlight des Abends ist die **Uraufführung des Marsch „Vogtsburg 1975“**, der vom international renommierten Komponisten **Franco Cesarini** eigens für dieses Jubiläum komponiert wurde.

Wir laden hierzu herzlich ein und freuen uns auf ein einmaliges Konzerterlebnis.

## Krabbelstube mit Kinderkrippe Oberrotweil e.V.

### Eine gute Tat für die Krabbelstube:

Sie haben leere Tintenpatronen mit Druckkopf und möchten diese nun umweltfreundlich entsorgen? Schön wäre doch, wenn Sie damit auch noch etwas für einen guten Zweck tun könnten? Ja! Dann spenden Sie Ihre Tintenpatronen mit Druckkopf gerne an uns. **Wir sind bei der Tintenbox angemeldet und können so für jede abgegebene Tintenpatrone mit Druckkopf 1 € für die Krabbelstube und für die Kinder bekommen.**

Die gesammelten Tintenpatronen werden wieder befüllt, das schont die natürlichen Ressourcen und schützt die Umwelt. Bitte einfach zu den Öffnungszeiten der Krabbelstube in Oberrotweil (7:30 - 16:00/Fr bis 15:00) oder Burkheim (7:30 - 14:00) abgeben oder in den jeweiligen Briefkasten werfen.

**Bitte keine Tintentanks (Tintenpatronen ohne Druckkopf).**

## Unterstützung der Dorfläden in Achkarren und Bischoffingen

Die Dorfläden in Achkarren und Bischoffingen sind ein wichtiger Bestandteil unserer Ortsgemeinschaft. Sie leisten nicht nur einen wertvollen Beitrag zur Nahversorgung, sondern stärken auch das soziale Miteinander unserer Dorfbewohner.

Viele Touristen und Bewohner der beiden Teilgemeinden schätzen die Möglichkeit, sich vor Ort mit Backwaren, Wurst, Milchprodukten u.v.m., zu versorgen. Wir hören immer wieder sehr lobende und wertschätzende Worte von Feriengästen, Wanderern und Radtouristen.

Tragen Sie durch Ihren Einkauf und Ihre Unterstützung zur Erhaltung und Stärkung dieser wichtigen Einrichtung bei.

Wir bitten daher alle örtlichen Vereine und Organisationen:

- Tätigen Sie Ihre Einkäufe, insbesondere für Feste, Sitzungen und Veranstaltungen nach Möglichkeit in unseren Dorfläden
- Beziehen Sie Brot, Brötchen, Wurst, Fleisch usw. für Ihre Anlässe aus den Läden vor Ort

### Achkarrer Dorfladen e.V.

#### Im Kleegärtle 1 - Achkarren

Tel. 07662 / 9499452

Mobil: 0160 9086 6441 oder per Whatsapp

[www.achkarrer-dorfladen/kontakt](http://www.achkarrer-dorfladen/kontakt)

Öffnungszeiten:

Montag	geschlossen
Dienstag bis Freitag	6:45 Uhr bis 10:30 Uhr
Samstag/Sonntag/Feiertag	7:30 Uhr bis 10:30 Uhr

### Bischoffinger Dorflädele e.V.

#### Dorfstr. 15 – Bischoffingen

Tel. 07662 / 8322

Mobil: 0176 3907 3601 oder per Whatsapp

Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag	6:45 Uhr bis 10:30 Uhr
Sonntag/Feiertag	7:30 Uhr bis 10:00 Uhr

## Gemeinsam für lebendige Dörfer - gemeinsam für unsere Dorfläden



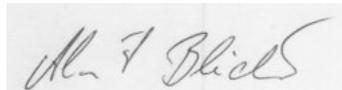
Jost Göring

1. Vorstand Bischoffinger Dorflädele e.V.



Daniel Strittmatter

1. Vorstand Achkarrer Dorfladen e.V.



Almut Bleichner

Geschäftsführerin



Ulrike Strittmatter

Geschäftsführerin



## LandFrauen Burkheim

### Sommerfest (Pfarrfest) am 13.07.2025 im Pfarrhof - Aufruf zur Salat- und Kuchenspende

Liebe Burkheimer LandFrauen,

wir wurden gebeten, das Sommerfest wieder durch unsere **Back- und Salatkünste** zu unterstützen und bitten um eure tatkräftige Mithilfe.

Wer bereit ist mitzumachen, **bitte bis 11.07.2025** bei Beate per WhatsApp oder Telefon-Nr. 9 42 42 melden.

Wir sagen im Voraus herzlichen Dank.

**Das Vorstandsteam**

**Der LandFrauen Burkheim**

rellen Verbesserungen gelaufen sind und was in dem 5,3 Mio. Euro teuren Projekt getan wurde, um die kleinräumige Kulturlandschaft zu erhalten und einen ökologischen Mehrwert zu erzielen. Wir schauen uns Beispiele verbesserter Erschließung und maschinell bewirtschaftbarer Terrassen an. Für Fragen und Diskussion ist ausreichend Gelegenheit.

Auf dem Rückweg kehren wir im Kaiserstühler Landeiscafe in Oberrotweil ein und gönnen uns eine kühle Erfrischung.

**Termin: Dienstag, 08. Juli 2025 um 18.00 Uhr**

**Treffpunkt: Alte Schule Oberrotweil, Eisentalstraße 5**

Wir freuen uns auf einen interessanten und informativen Spaziergang. Es grüßt Euch ganz herzlich

Gaby Wicht für das Vorstandsteam der LandFrauen Oberrotweil



## LandFrauen Oberrotweil

### Sommerspaziergang durch die Rebflurneordnung Lerchenberg

Liebe LandFrauen, Winzerinnen und Interessierte, wer hat es nicht schon bemerkt? Das vertraute Landschaftsbild hat sich auf dem Bühl, Lerchenberg und Burstenbuck stark verändert. Auf einem Spaziergang erkunden wir das 64 Hektar große Gebiet der Rebflurneordnung. Vorsitzender der 175 Winzer umfassenden Teilnehmergeinschaft, Werner Bitzenhofer, erläutert uns, wie die Bauarbeiten für die agrarstruktural-



## Nachtwächter Burkheim

### Der Nachtwächter dreht wieder seine Runden!

Jeden Samstag bis Ende Oktober 2025 dreht der Nachtwächter wieder wie gewohnt seine Runde durch die historische Mittelstadt von Burkheim. Start ist um 22 Uhr am Stadttor.

Der Wegezoll in Höhe von 5 Euro pro Person wird direkt beim Nachtwächter entrichtet. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Sonderrundgänge können über [verkauf@burkheimerwinzer.de](mailto:verkauf@burkheimerwinzer.de) oder unter Tel 07662/939315 gegen eine Gebühr in Höhe von 75,00 Euro gebucht werden.



## Altenwerk Achkarren

### Liebes Altenwerk,

am **17.07.2025** treffen wir uns zur nächsten Halbtagesfahrt bei der Kirche. Abfahrt ist um **12.30 Uhr**.

Wir fahren nach Renchen-Ulm und besichtigen einen Kräutergarten mit ca. 170 Heilkräutern.

Wir freuen uns auf einen schönen und gemütlichen Nachmittag. Das Vorstandsteam



## Seniorenkreis Bickensohl

Der Seniorenkreis Bickensohl trifft sich am **Freitag, 18. Juli 2025 um 14 Uhr barrierefrei im Rathaus in Bickensohl**.

Wer einen Kuchen backen möchte melde sich bitte bei Hilde.

**Bitte bringt die Anmeldungen für den Ausflug mit!!!!**

Auf einen schönen gemeinsamen Nachmittag mit Euch freuen sich Reinhold und Hilde (Tel. 94292) und Annemarie

## Senioren-Treff Bischoffingen

### Seniorenkaffee in Bischoffingen

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Unser letztes Treffen vor den Sommerferien findet am **Dienstag, 08. Juli 2025, um 14.30 Uhr in Bianca's Gastro im Wein-gut Johner** statt.

Wir freuen uns auf viele Besucherinnen und Besucher!  
Euer Seniorenkaffeeteam



## Sportverein Achkarren e.V.

### Sportwoche SV Achkarren vom 05.07. bis 11.07.2025

#### Samstag, 05.07.2025

**16:00 Uhr** Elfmeter-Grümpelturnier

Es treten bunt gemischte Mannschaften bestehend aus fünf Schützen und einem Torhüter gegeneinander an.

**21:00 Uhr** Jubiläums Sommerparty mit Barbetrieb & DJ

Wie gewohnt veranstalten wir zum Auftakt der Sportwoche wieder unsere beliebte Sommerparty.

Happy Bier Hour 16-17 Uhr

Happy Aperol Hour 20-21 Uhr

Eintritt frei

Einlass ab 16 Jahren

#### Sonntag, 06.07.2025 ab 11:30 Uhr

**11:30 Uhr** Mittagstich, leckeres aus der SVA-Küche, sowie Kaffee und Kuchen

#### D-Jugend-Fußballturnier:

11:00 Uhr – 11:15 Uhr	SG Vogtsburg 1 – SV Breisach
11:20 Uhr – 11:35 Uhr	SG Vogtsburg 2 – SV Endingen
11:40 Uhr – 11:55 Uhr	G Tuniberg Süd – FC Bötzingen
12:00 Uhr – 12:15 Uhr	SV Breisach – SG Vogtsburg 2
12:20 Uhr – 12:35 Uhr	SG Tuniberg Süd – SG Vogtsburg 1
12:40 Uhr – 12:55 Uhr	FC Bötzingen – SV Endingen
13:00 Uhr – 13:15 Uhr	SG Tuniberg Süd – SV Breisach
13:20 Uhr – 13:35 Uhr	FC Bötzingen – SG Vogtsburg 2
13:40 Uhr – 13:55 Uhr	SV Endingen – SG Vogtsburg 1

14:00 Uhr – 14:15 Uhr	SV Breisach – FC Bötzingen
14:20 Uhr – 14:35 Uhr	SV Endingen – SG Tuniberg Süd
14:40 Uhr – 14:55 Uhr	SG Vogtsburg 1 – SG Vogtsburg 2
15:00 Uhr – 15:15 Uhr	SV Endingen – SV Breisach
15:20 Uhr – 15:35 Uhr	SG Vogtsburg 1 – FC Bötzingen
15:40 Uhr – 15:55 Uhr	SG Vogtsburg 2 – SG Tuniberg Süd

#### Highlight zum 75-jährigen Jubiläum

#### 16:30 Uhr SV Achkarren-Legenden gegen Vogtsburg-Auswahl

SVA-Legenden: Auswahl an Spielern der letzten zwei Meisterschaften

Vogtsburg Auswahl: Auswahl an Spielern vom SVA, SVB und FCV

**Viel Erfolg wünscht der SV Achkarren!**

### Dienstag, 08.07.2025 bis Freitag, 11.07.2025 Strassenmeisterschaft

#### Dienstag, 08.07.2025

18:45 Uhr Eisstraße - Kleegärtele

19:45 Uhr Castellbergstraße - Schloßbergstraße

#### Mittwoch, 09.07.2025

18:45 Uhr Kleegärtele - Gässle

19:45 Uhr Schloßbergstraße - Kreuzmatten

#### Donnerstag, 10.07.2025

18:45 Uhr Eisstraße - Gässle

19:45 Uhr Kreuzmatten - Castellbergstraße

#### Freitag, 11.07.2025

18:45 Uhr Spiel um Platz 3

19:45 Uhr Spiel um Platz 1

### Am Freitag im Anschluss Siegerehrung und Party

#### Öffnungszeiten Sportgelände Bewirtung

Samstag, 05.07.2025	15:00 Uhr bis 02:00 Uhr
Sonntag, 06.07.2025	11:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Dienstag, 08.07.2025 bis	18:00 Uhr bis 23:00 Uhr
Donnerstag, 10.07.2025	
Freitag, 11.07.2025	18:00 Uhr bis 01:00 Uhr

### Turnierregeln zur Straßenmeisterschaft 2025

#### Allgemeine Regeln:

1. Ein Spieler darf nur in einer Mannschaft eingesetzt werden.
2. Versicherung ist Sache des Teilnehmers.  
Bei Unfällen übernimmt der Organisator keinerlei Haftung
3. Tritt eine Mannschaft nicht rechtzeitig an, so geht dieses Spiel für die betroffenen Mannschaften 0 : 3 verloren.
4. Durch seine Teilnahme erkennt jeder Spieler dieses Reglement an.
5. Die Entscheide des Schiedsrichters sind nicht anfechtbar.
6. Mit der Teilnahme am Turnier erklärt sich jeder Teilnehmer/ in einverstanden, fotografiert oder anderweitig erfasst zu werden, und dass diese Daten und Fotos veröffentlicht werden dürfen.

#### Spielregeln Turnier:

1. Eine Mannschaft besteht aus 1 Torhüter/in und 8 Feldspieler/innen
2. Die Spielzeit beträgt 60 Minuten plus Halbzeitpause
3. Gespielt wird auf einem verkürzten Großfeld
4. Pro Spiel darf beliebig oft gewechselt werden
5. Die Rückpassregel gilt nicht
6. Abseits gilt
7. Darüber hinaus gelten die Spielregeln des SBFV für das verkürzte Spielfeld auf große Tore

**Teilnahmeberechtigte Spieler/innen:**

1. Heutiger Wohnsitz in der jeweiligen Straße
2. Elternhaus in der jeweiligen Straße (oder Großelternhaus)
3. Mitarbeiter einer in der jeweiligen Straße ansässigen Firma
4. enge Verwandtschaft einer in der Straße wohnenden Person: Eltern, Geschwister, Kinder, Tante, Onkel, Cousin/e
5. Lebenspartner/in einer in der Straße wohnenden Person
6. Wenn eine Straße nicht ausreichend Spieler zusammen bekommt, um ein Team zu stellen, gilt nach vorheriger Freigabe durch die Turnierleitung: Pro Team sind maximal 2 zusätzliche Spieler/innen zugelassen welche keine der Bedingungen 1-5 erfüllen

**Einladung an das Altenwerk Achkarren**

Herzliche Einladung zu unserer Sportwoche vom 05.07. – 11.07.2025. Gerne möchten wir Euch zu Kaffee und Kuchen am Sonntag, 06.07.2025 einladen.

Wir freuen uns auf Euch!

Mit sportlichen Grüßen,  
Vorstandschaft SVA



**RSV Edelweiß Achkarren**

**Einladung**

Der Radsportverein „Edelweiss“ Achkarren 1912 e. V. lädt alle seine aktiven und passiven Mitglieder, sowie alle anderen Freunde und Gönner des Vereins zur **Generalversammlung 2025**. Am Freitag, 04.07.2025 um 19:00 Uhr im Gasthaus „Krone“ in Achkarren, recht herzlich ein.

**Tagesordnung:**

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Totenehrung
3. Jahresbericht des Vereins
4. Sportlerehrungen

5. Bericht des Kassenwarts
6. Bericht des Kassenprüfers
7. Entlastung der Vorstandschaft
8. Neuwahlen des 2. Vorsitzenden, der Rechnerin, sowie 4 Beisitzern/innen
9. Wünsche und Anträge
10. Verschiedenes / Grußworte

Auf diesem Weg wollen wir uns bei allen Geld-, Sach- und Kuchenspendern recht herzlich bedanken.

Radsportverein „Edelweiss“ Achkarren 1912 e. V.  
*Die Vorstandschaft*



**Schwarzwaldverein  
Ortsgruppe Vogtsburg**

**Einladung zur Wanderung ins Münstertal am 13.07.2025**

Wir treffen uns am 13.07.2025 um 9.00 Uhr am Bahnhof in Oberrotweil. Dort bilden wir Fahrgemeinschaften und fahren durch Münstertal nach Spielweg. Am Parkplatz hinter dem Bienenmuseum startet unsere Wanderung.

**Wanderstrecke:** Die Wanderung führt uns entlang dem Neumagen bis hoch zum Gießhübel, über Wald- und Wiesenwege gelangen wir zum Ausgangspunkt in Spielweg zurück.

Gehzeit: etwa 4,5 bis 5 Stunden

Auf/Abstieg: ca 530 m

Länge: ca.12 km

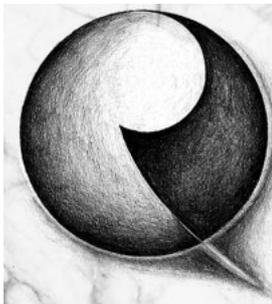
**Voraussetzungen:** Rucksackverpflegung, jahreszeitlich- und witterungsentsprechende Bekleidung (Sonnenschutz, genügende Getränke) sowie festes Schuhwerk sind erforderlich.

Bei Rückfragen gibt Wanderführerin Heidi Schmidlin unter Tel.: 07662/6560 gerne Auskunft.

Wir freuen uns auf ihre/eure Teilnahme.

Ihr Schwarzwaldverein Vogtsburg-Kaiserstuhl eV  
(Info's auch unter: [www.schwarzwaldverein-vogtsburg.de](http://www.schwarzwaldverein-vogtsburg.de))





*Roland Weis*  
Steinmetz und Bildhauer

Kapellenstraße 5a  
79235 Vogtsburg - Oberbergen  
07662/949118 od. 01749483261  
www.steinmetz-weis.de

Meisterbetrieb

**ZUR OMA**  
ESSEN WIE BEI OMA

**\*\*Landgasthof Zur Oma\*\* Badische Küche wie bei Oma**

Wohnung gesucht! Für eine/n festangestellte/n Mitarbeiter/in suchen wir eine 3-4 Zimmer-Wohnung ab 80 m<sup>2</sup> im Raum Vogtsburg. Warmmiete bis ca. 1.100,- €. Nichtraucher, keine Haustiere, langfristiges Mietverhältnis gewünscht.

**Kontakt: 07642 / 9280830, Landgasthof zur Oma, Adlergasse 23, Wyhl**

Wir freuen uns über Hinweise und Angebote!



**IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?**

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

**DRUCKSACHEN AB AUFLAGE 1 ...**

**MIT UNS FINDEN SIE DIE RICHTIGE WERBEFORM FÜR IHREN KUNDENFANG**

Wussten Sie schon, dass beim Primo-Verlag nicht nur Ihr Heimatblatt hergestellt wird? Vor allem Kommunen, Schulen, Vereine und Kirchen nutzen gerne unser vielfältiges Angebot an Druckdienstleistungen. In unserer hochmodernen Druckerei entstehen nicht nur PRIMO-Heimatblätter. Von uns erhalten Sie auch Ihre privaten oder geschäftlichen Drucksachen.

<b>Publikationen:</b>	Amts- und Mitteilungsblätter, Festschriften/Chroniken, Bücher, Vereinszeitungen, Schülerzeitungen
<b>Geschäftspapiere:</b>	Visitenkarten, Briefbogen, Formulare, Durchschreibesätze, Geschäftsberichte
<b>Werbemittel:</b>	Blöcke, Kalender, Broschüren, Prospekte, Flyer, Mailings, Kataloge, Plakate
<b>Private Drucksachen:</b>	Einladungen, Grußkarten, Trauerkarten, Hochzeitszeitungen, Familienanzeigen

und vieles mehr...

**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
07771 9317-932 | print@primo-stockach.de  
www.primo-stockach.de

## PRIMO-RÄTSELSPASS



### SILBENRÄTSEL

Aus den Silben ar - be - be - be - ben - bens - bo - chen - chro - cken - de - der - eng - faehr - falls - fer - fruech - ge - ge - gisch - gu - halb - he - hoch - huend - jek - ka - ka - kal - ker - kli - la - laen - le - le - len - lisch - lo - lo - ma - men - nen - no - ob - on - pflan - ram - run - scho - schoss - schrei - schuet - schwa - see - star - ta - te - te - te - tei - ten - tho - ti - tiv - tref - trieb - trieb - ur - vor - ze - ze - zier - zu sind 19 Wörter zu bilden, deren siebte und zehnte Buchstaben, jeweils von oben nach unten gelesen, eine Bauernweisheit ergeben.

1. Fotokameraausrüstung
2. große Getränkelage
3. der Zeit nach geordnet
4. zensieren
5. Erfolg ohne eigenen Verdienst
6. Unfall mit Blechschaden
7. Hülsengemüse
8. Beweisführung
9. Ballett von Tschaikowsky
10. Westeuropäer
11. Freischärler
12. Stoßzeit, Rummel
13. anordnen, festlegen
14. jugendlicher Raufbold
15. kleines Haustier
16. Gartengewächs
17. Ehepartner
18. einer christl. Kirche angehörend
19. Arbeitsatmosphäre

**Lösung:** 1. Teilobjektiv, 2. Lokalfunde, 3. chronologisch, 4. beurteilen, 5. Zurlaubener, 6. Karambolage, 7. Schotentruechte, 8. Argumentation, 9. Schwanssee, 10. Engländer, 11. Heckenstuechte, 12. Hochbetrieb, 13. vorschreiben, 14. Halbstarken, 15. Schossnuendchen, 16. Zierpflanze, 17. Lebensgefäehre, 18. katholisch, 19. Betriebsklima

„Juli Sonnenstrahl gibt eine gute Ruebenzahl.“

## FRANZÖSISCHE TÖRTCHEN-SCHNITTEN MIT BAISER AUS DREIERLEI BEEREN UND APRIKOSEN

### ZUTATEN

Zutaten für 1 Backblech

#### TEIG

2 Vanilleschoten  
150 g Zucker  
150 g Butter  
2 TL Bio-Limetten-Abrieb  
2 Eier  
6 Eigelbe  
225 g Mehl  
3 TL Backpulver



#### BAISER

150 g Erdbeeren  
150 g Himbeeren  
150 g Johannisbeeren  
150 g Aprikosen  
6 Eiweiße  
2 Prisen Salz  
150 g geriebene Walnüsse

### TIPPS & TRICKS

Aus ausgekratzten Vanilleschoten kann man Vanillezucker herstellen: 2 bis 3 Vanilleschoten und 500 g Zucker in ein Gefäß mit Schraubdeckel geben, fest verschließen, rund zwei Wochen durchziehen lassen – fertig. Aprikosen möglichst am Tag des Einkaufs essen oder verarbeiten (gilt auch für Beeren). Ansonsten Aprikosen in einer Papiertüte für max. 24 Stunden in den Kühlschrank (Gemüsefach) stellen. Johannisbeeren mit Rispen, Erdbeeren mit Kelch und Stiel, Kirschen mit Stiel, so die Aufbewahrungs-Faustregel dieser Sommerfrüchte.

### ZUBEREITUNG

#### TEIG:

Backofen auf 175°C Ober-/Unterhitze (Heißluft 160°C) vorheizen. Ein Backblech mit Backpapier auslegen. Vanilleschote der Länge nach aufschneiden und das Mark mit einem Messer oder Löffel herausstreichen. Zucker, Butter, Vanillemark und Limetten-Abrieb schaumig schlagen, die Eier und Eigelbe hinzufügen und gut vermischen (jedoch nicht mehr schlagen!). Das Backpulver zum Mehl geben, gleichmäßig mischen. Backpulver-Mehl mit der Zucker-Butter-Vanille-Limetten-Masse gut vermischen. Auf dem vorbereiteten Backblech gleichmäßig verteilen. Glatt streichen. Bei 175°C Ober-/Unterhitze (Heißluft 160°C) 30 Min. vorbacken.

#### BAISER-VORBEREITUNG:

Aprikosen zum Enthäuten mit kochendem Wasser übergießen und kalt abschrecken – schon lässt sich die Haut mühelos von den Aprikosen abziehen (diesen Trick kann man übrigens auch bei Tomaten anwenden). Anschließend halbieren, vom Stein befreien und in kleine Würfelchen schneiden. Erd-, Him- und Johannisbeeren verlesen und (jeweils getrennt) zum Waschen kurz mit Wasser abbrausen und gut abtropfen lassen. Größere Erdbeeren halbieren oder vierteln, Johannisbeeren abstreifen.

#### BAISER

Die Eiweiße mit 2 Prisen Salz steif schlagen, den Zucker langsam hineinrieseln lassen und unterrühren. Die dreierlei Beeren und die Aprikosenwürfelchen mit den Walnüssen gut vermischen und ebenfalls unterrühren. Die Eiweiß-Zucker-Frucht-Masse auf den vorgebackenen Boden geben und bei 175°C Ober-/Unterhitze (Heißluft 160°C) auf der unteren Schiene nochmals 25 – 30 Min. fertigbacken. Anschließend auf dem Blech in rechteckige, ca. 5 cm breite Törtchen-Schnittchen schneiden.

Wer will, kann noch Schlagsahne zu den Schnittchen auf den Tisch stellen, auch 1 Kugel Vanille-Eis passt dazu. Aber die Törtchen-Schnittchen mit Baiser aus dreierlei Beeren und Aprikosen schmecken auch ohne sehr lecker.

Du warst immer da - leise aber verlässlich. Mit einem offenen Ohr, einem guten Wort und einem Herzen voller Güte. Danke für deine stille Stärke und deinen Rat, der uns oft mehr half, als du je ahntest.



## Horst Prodingler

17. Oktober 1947 - 30. Mai 2025

In den schweren Tagen des Abschieds durften wir so viel Mitgefühl, Trost und Anteilnahme erfahren. Für die zahlreichen Beileidsbekundungen, die liebevollen Worte, stillen Umarmungen und Zeichen der Verbundenheit möchten wir uns von Herzen bedanken.

Ein besonderer Dank gilt allen, die im Gedenken an Horst eine Spende an die Palliativstation geleistet haben. Diese Geste war ganz in seinem Sinne und hätte ihm sehr viel bedeutet.

Es ist tröstlich zu wissen, wie viele Menschen Horst in liebevoller Erinnerung behalten.

In stiller Dankbarkeit  
Beatris Prodingler-Lenoir im Namen aller Angehörigen

# Fernweh oder Heimweh

Sehnsucht stillen mit dem Deutschland-Ticket.  
Im RVF inklusive Mobilitätsgarantie und -rabatte!



Regional kaufen, deutschlandweit fahren!



## Wir haben auch für Sie den passenden Job!

Teilzeit, Vollzeit oder Aushilfe

### Housekeeping / Raumpflege Rezeptionist\*in Küchenhilfe

Werden Sie Teil unseres Teams!  
Wir freuen uns auf Sie !

Kreuz-Post Hotel-Restaurant-Spa  
79235 Vogtsburg-Burkheim  
Tel. 07662/90910  
info@kreuz-post.de



WÜNSCHE UND ANREGUNGEN?

[WWW.PRIMO-STOCKACH.DE](http://WWW.PRIMO-STOCKACH.DE)

» Preislisten » Ansprechpartner » Angebote



[www.nigrin-kuechen.de](http://www.nigrin-kuechen.de)

Pfiffige Ideen, Sorgfalt und Qualität - alles aus einer Hand!



**Nigrin**  
Seit 1903 Inh. W. Schätzle GmbH

Vogtsburg-Oberrotweil  
Hauptstraße & Mittelgasse  
Telefon 07662 / 231  
info@nigrin.net - [www.nigrin.net](http://www.nigrin.net)

Wir nehmen uns Zeit für Ihr Anliegen  
und beraten Sie gerne!



**PRIMOVERLAG**  
Heimat. Deine Blätter.

**Bei uns sind Sie richtig!**  
Handel > Handwerk > Gewerbe



■ Türen  
■ Tore  
■ Fenster

**mäder**bauelemente gmbh

im gelbbain 6 · 79206 Breisach  
telefon: +49 (0) 7667 5 31  
www.maeder-bauelemente.de

**Dämmen for future**

**Bährle** Gipsergeschäft GmbH

Vollwärmeschutz | Außenputz | Innenputz | Trockenbau | Gerüstbau | Estrich

79206 Breisach Tel. 07667/94 56-0 info@baehrl-e-breisach.de  
Gerberstraße 3 Fax 07667/94 56-56 www.baehrl-e-breisach.de

In Baden scheint die 

**elektro-stein**  
seit 35 Jahren Qualität + Service

**Merdingen**

79291 Sandgrube 3 www.elektro-stein.com  
Tel. 07668 - 1598 + 0172 - 9496681

 auch für Ihre PV-Anlage!

 \* Planung, Lieferung und Montage von PV ANLAGEN mit und ohne Speicher \* 

**Bauen mit Lehm....**

*Naturbau*   
*Nunnenmacher*

- Lehmputze
- Farbige Lehmoberflächen
- Designspachtelungen
- Energetische Sanierung
- Wand- und Deckenheizung
- Fachwerk und Lehmwickel

Münstertäler-Straße 30 | 79219 Staufen  
07633 / 929 98 70 | nunnenmacher@naturbau.org

 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Bei uns sind Sie richtig!**  
Handel > Handwerk > Gewerbe

**Nächste Sonderseite in KW 38**  
Anzeigenschluss für KW 38 am Di, 09.09. um 12 Uhr

✉ anzeigen@primo-stockach.de  [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**Verstopfte Rohre**  
in Küche, Bad, WC, Keller  
privat oder Gewerbe?

**Schirmeier Notdienst Tag und Nacht**  
Tel. 0 76 67 / 96 87 75, mobil: 0174 - 3 34 74 85



FREIHERR V. GLEICHENSTEIN

## 19. Juli 2025 Sommerparty im Park

Einlass ab 19.00 Uhr . Eintritt 5 €

Musikalische Unterhaltung  
ab 19.30 Uhr mit HitMe!

Kulinarisches von NOTTLE Events  
Köstlichkeiten vom Grill und vegetarisch

Sekt, Bowle & Wermutbar!

Einmal **FREIER EINTRITT** mit dieser Originalanzeige!  
Nur gültig für Vogtsburger  
mit Vorlage des Lichtbildausweises.

Einlaß über Bahnhofstr. 12-14 und Bruckmühlenstr. 35  
Bei schlechtem Wetter in der großen Kelterhalle!

D-79235 Vogtsburg-Oberrotweil i.K.  
[www.gleichenstein.com](http://www.gleichenstein.com)

### Vorhabenbezogener Bebauungsplan „Farrenstall“ im Ortsteil Oberbergen

Im Rahmen einer erneuten Öffentlichkeitsbeteiligung hat die Interessengemeinschaft Farrenstall wiederum eine Unterschriftenaktion durchgeführt.

Hierbei konnten über 300 Unterschriften gegen die geplante Änderung des bestehenden Bebauungsplans gesammelt werden.

Wir bedanken uns herzlich für die rege Beteiligung und das Interesse aus der gesamten Stadt Vogtsburg.

Die Interessengemeinschaft Farrenstall  
Familien Stocker, Gut, Probst und Isele

### Immobilien Vermietung | Verkauf | Bewertung

#### Stefan Weißhaar

- ☎ 07662 - 64 63
- 🏠 D-79235 Vogtsburg  
Niederrotweil 46
- ✉ [weisshaar@regiomakler.de](mailto:weisshaar@regiomakler.de)

**regiomakler.de**  
Ihr zuverlässiger Partner seit 1993



SANTO GROUP

50  
SANTO  
1972 - 2022

REGIONAL | BODENSTÄNDIG | ZUVERLÄSSIG

## Feiern Sie mit uns den Markenstart!

Samstag, 26. Juli 2025

von 10<sup>30</sup> - 13<sup>30</sup> Uhr mit Weißwurst-Frühstück  
Auto Santo, Zinkmattenstr. 20, Freiburg

Mercedes-Benz  
SANTO

MD  
SANTO

KIA  
SANTO

auto freiburg



Wir suchen Dich als

- **Verkäufer/in (m/w/d) für die Fleisch- und Wursttheke**
- **Mitarbeiter/in (m/w/d) im Markt und als Kassierer/in (m/w/d)**

in Teil- und Vollzeit für unsere Märkte  
in Edingen, Sasbach und Oberrotweil.

Weitere Infos und Schnellbewerbung unter:  
[jobs.edeka-schwoerer.de](https://jobs.edeka-schwoerer.de)



Die Kaiserstuhl-Märkte  
**SCHWÖRER**



**BESTATTUNGEN**  
[vorsorgen.bestatten.begleiten](https://vorsorgen.bestatten.begleiten)

Petra Roser  
Bestattermeisterin mit Herz

79206 Breisach a. Rh.  
St. Louis-Straße 1



☎ 0 7667. 92 99 19  
[bestattungen-zepp.de](https://bestattungen-zepp.de)